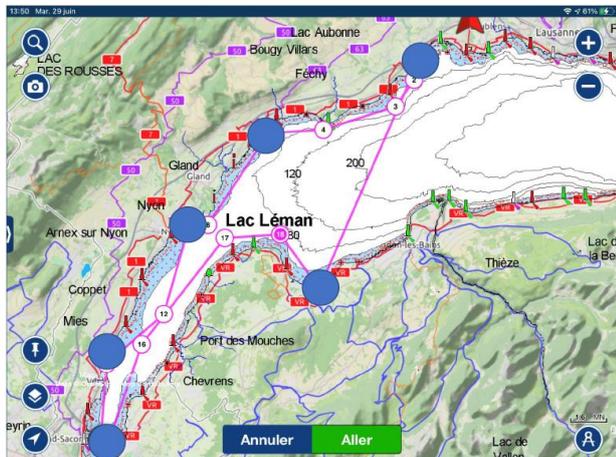




# La croisière annuelle 2021 de l'Ascorsaire Suisse sur le Léman du 9 au 15 août

## Le programme prévu



### Programme ( modifiable en tout temps, en fonction de la météo)

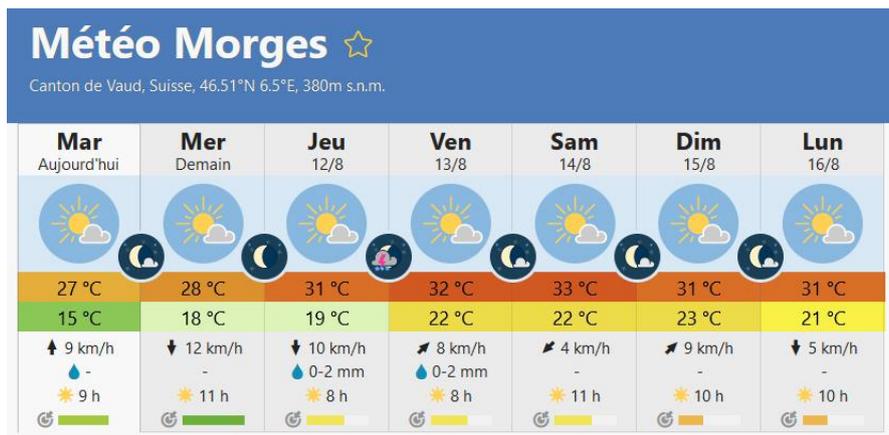
- Lundi 9 août :** Mise à l'eau au Port de Morges, Petit Bois entre 14 h et 17 h  
Voitures et remorques restent à Morges/Tolochenaz.
- Mardi 10 août :** Morges - Rolle env. 8 NM  
Visite d'un chantier naval
- Mercredi 11 août :** Rolle – Prangins, Port des Abériaux env. 7 NM  
Visite du Château de Prangins, Musée national et potager
- Jeudi 12 août :** Prangins - Versoix env. 8 NM  
Programme à définir, voir avec Guy Rudaz
- Vendredi 13 août :** Versoix – Genève Nautique env. 5 NM  
Plage, en Ville,.....
- Samedi 14 août :** Genève – Sciex env. 17 NM  
Voir avec club nautique, activités sur place
- Dimanche 15 août :** Sciex – Morges env. 8 NM  
Fin de la croisière, sortie des bateaux et retour

Total environ 53 NM

## Les participants - die Teilnehmer

Notre organisateur : Jean-Jacques Lehmann,  
Aline Amiguet, Philippe Charlet (France), Paula et Jean-Jacques Lebert, Elisabeth und Martin Steiger.

## Lundi 9 août - Morges



*Une météo de rêve est prévue pour toute la semaine...*



*Mise à l'eau à Morges.*

*Einwassern in Morges.*



*Une croque au carré chez Jean-Jacques*

*Jean-Jacques kocht für alle*

## Mardi 10 août - Rolle

*Cinq Corsaire dans le petit port d'Aubonne pour l'apéro*

*Ponton mit fünf Corsaire im kleinen Hafen Aubonne zum Apéro.*





*Sous spi, direction Rolle*

*Auf Spikurs nach Rolle*

**Mercredi 11 août - Prangins**

*Visite du château avant les grillades*

*Besuch des Schlosses und danach Grillade*



**Jeudi 12 août**



*On annonce éclairs et orages pour bientôt...*

*Wir erwarten bald Gewitter oder Sturm.*

**Vendredi 13 août**



*Aujourd'hui, l'étape depuis Versoix nous amène à Genève pour un apéro à la "Nautique", le top du chic...*

*L'orage de hier soir n'a pas été aussi fort que prévu.*

*Le soleil est à nouveau au rendez-vous.*

*Wir fahren heute von Versoix nach Genf zum Apéro im Club Nautique de Genève, top chic. Der Sturm und Gewitter gestern Abend waren nicht so stark wie angekündigt. Heute scheint wieder die Sonne. Gute Besserung.*

*L'arrivée à Genève devant le jet d'eau.*

*Ankunft in Genève vor dem „Jet d' Eau“..*





*Tapas pour l'apéro à la "Nautique".*

*In der Société Nautique de Genève  
genehmigen wir einen Apéro mit  
Tapas.*



*Au „Petit Quai d' Honneur“.*

*4 Corsaire am „Petit Quai d' Honneur“.*



*„Bacana“ a un problème pour rentrer sa voile.*

*„bacana“ hat ein Problem.: Das Segel kommt nicht mehr runter.*



## Toujours le vendredi 13 août

*On remonte jusqu'à Hermance dans une bise magnifique. Dans le petit port, où l'on joue du jazz sur la plage, il y a la place pour 2 Corsaire, les autres devront se contenter d'une bouée..*



*Wir kreuzen bei wunderschöner Bise bis Hermance. Im kleinen Hafen (mit Jazz sur la Plage) finden 2 Corsaire Platz, die andern machen zu dritt an einer Boje fest..*



## Samedi 14 août



*A Sciez, Frédérique, le président du club part nous acheter tout ce qu'il est nécessaire pour un barbecue et sponsorise dessert et déjeuner...*

*In Sciez kauft Frédéric, der Präsident des Clubs, für uns alles ein, was es für eine gediegene Grillade braucht und stiftet Dessert und das Morgenessen...*





*A nouveau, concert et même un feu d'artifice...*

*Und wieder findet ein Concert und sogar ein Feuerwerk statt....*

### **Dimanche 15 août**

*Retour sur Morges, sans vent et au moteur...*

*Lorsque nous sortons le bateau se lève un magnifique vent sud-ouest !*

*Nous avons apprécié ce beau Léman, ce vent léger, la baignade et la super ambiance au sein de nos amis corsairistes.*

*Rückfahrt nach Morges ohne Wind und mit Benzinbrise.*

*Als wir auswassern setzt ein prächtiger Südwestwind ein.*

*Wir haben den schönen Léman, die lauen Winde, das Baden und die gute Stimmung bei den Corsaire-Freunden genossen.*

*Merci Jean-Jacques pour cette formidable croisière*

*Sur l'eau:  
SUI 867, Bacana  
Elisabeth Steiger*

*A terre pour la rédaction :  
Hervé*